

Installation Guide

English

Guide d'installation

Français

Installationsanleitung

Deutsch

Guida di installazione

Italiano

Guía de instalación

Español

Руководство по установке

Русский

安装手册

简体中文

설치 가이드

한국어

Installationsvejledning

Dansk

Installationsguide

Svenska



Installation Guide

AC Adaptor **Indoor Use Only**

Model No. **BB-HCA7**

Please read this manual before using, and save this manual for future reference.

How to Use This Manual

This manual describes safety instructions, included items, specifications, and how to connect this product.

Abbreviation

- "Network Camera" is called "Camera" in this manual.

Supported Product (Customer-Provided)

This product is the dedicated AC adaptor for some of our cameras. For the latest information, visit the Panasonic Network Camera support website at <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

Compatible Cameras (as of August 2009)

Model No.: BB-HCM715CE, BB-HCM735CE

Additional network camera models may become available for use with this product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using this product, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury.

1. Read and understand all instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not expose this product to rain or any type of moisture.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other devices (including amplifiers) that produce heat.
7. Protect the AC adaptor cord, the AC cord and the extension cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from this product.
8. Do not touch the AC adaptor, the AC adaptor cord, the AC cord and the extension cord during lightning storms.
9. Unplug this product from power outlet when unused for long periods of time.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when this product has been damaged in any way, such as the AC adaptor, the AC cord or the plug is damaged, or this product does not operate normally.
11. The AC adaptor, the AC adaptor cord, the AC cord and the extension cord are not splash resistant, and are intended for indoor use only. The AC adaptor, the AC adaptor cord, the AC cord and the extension cord must be waterproofed for outside use.
12. Unplug this product from power outlet if it emits smoke, an abnormal smell or makes unusual noise. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped and contact an authorized service center.
13. The AC cord is used as the main disconnect device, ensure that the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)



This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

CAUTION:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Environment:

Avoid excessive smoke, dust, mechanical vibration, shock, or direct sunlight.

Routine care:

Wipe this product with a soft cloth. Do not use benzene, thinner, or any abrasive powder.

When you leave this product unused for a long period of time, disconnect the plug of the AC cord from the outlet.

If you have any problems:

Consult an authorized service center.

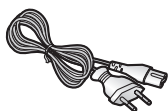
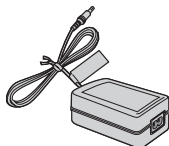
No responsibility will be taken by our company with respect to consequences resulting from the use, damage or both of this product.

Included Items

The following items are provided.

Model No.: BB-HCA7

AC Adaptor 1 **AC Cord** 1
 Order No.: PQLV225Z Order No.: PFJA02A006Z
 Cord Length: About 3 m Cord Length: About 1.8 m



Installation Guide
 (This manual) 1

Extension Cord 1
 Order No.: PQJA10194Z
 Cord Length: About 7 m



Specifications

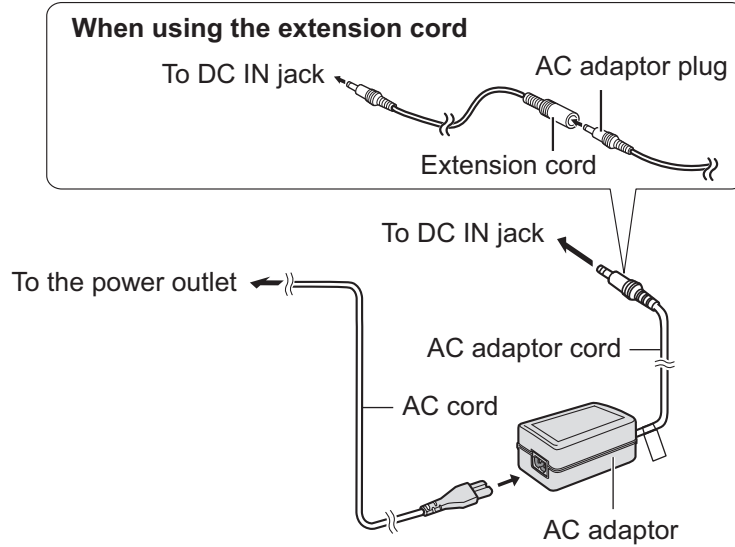
AC Adaptor	Input 100~240 V AC, 50/60 Hz Output 12 V DC, 0.75 A
Temperature	Operation: -20 °C to +50 °C Storage: -25 °C to +60 °C
Humidity	Operation: 20 %–90 % (No Condensation) Storage: 20 %–90 % (No Condensation)

Connecting this product

Connect the AC cord to the AC adaptor, connect the AC adaptor cord to the DC IN jack, and plug the AC cord into the power outlet.

For more information about handling the wiring and connections between the AC adaptor and the camera, please refer to the manual of the camera.

- When you operate the camera, the power outlet should be near the camera and easily accessible.
- Only use this product with compatible cameras. For the compatible cameras, visit the Panasonic Network Camera support website at <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>
- The AC adaptor, the AC adaptor cord, the AC cord and the extension cord are not splash resistant, and are intended for indoor use only. The AC adaptor, the AC adaptor cord, the AC cord and the extension cord must be waterproofed for outside use.



Önemli Bilgiler

Türkiye'deki kullanıcılar için
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Important Information

For users in Turkey

EEE Complies with Directive of Turkey.

Yetkili Temsilci

Panasonic Elektronik Satış A.Ş.
Maslak Mah. Bilim Sok.
Sun Plaza No:5 K:16
34398 Maslak-Sisli
İstanbul Turkey
Tel : (+90) 212 367 94 00
Fax: (+90) 212 286 21 11
www.panasonic.com.tr

Guide d'installation

Adaptateur secteur Utilisation à l'intérieur uniquement

Modèle numéro **BB-HCA7**

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit et conservez-le pour référence ultérieure.

Comment utiliser ce manuel

Ce manuel décrit les instructions de sécurité, les composants inclus, les caractéristiques techniques et la manière de connecter ce produit.

Abréviation

- La "Caméra réseau" est désignée sous le nom de "Caméra" dans ce manuel.

Produit pris en charge (fourni par le client)

Ce produit correspond à l'adaptateur secteur dédié à utiliser avec certaines de nos caméras. Pour les informations les plus récentes, visitez le site Web de support des caméras réseau Panasonic à l'adresse

<http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

Caméras compatibles (en date de Août 2009)

Modèle numéro : **BB-HCM715CE, BB-HCM735CE**

Il est possible que d'autres modèles de caméras réseau soient disponibles ultérieurement pour utilisation avec ce produit.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

Lors de l'utilisation de ce produit, des mesures de sécurité fondamentales devraient toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle.

1. Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité des instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'exposez pas ce produit à la pluie ou à tout autre type d'humidité.
6. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
7. Veillez à ce que le cordon de l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et le cordon d'extension ne soient pas piétinés ou coincés, tout particulièrement au niveau des prises, des prises de courant et de leur point de sortie de ce produit.
8. Ne touchez pas l'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et le cordon d'extension pendant des épisodes de foudre.
9. Débranchez ce produit de la prise de courant s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
10. Consultez des opérateurs qualifiés pour tout service de maintenance. La maintenance est requise si le produit a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple si l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e) ou si le produit ne fonctionne pas correctement.
11. L'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et le cordon d'extension ne sont pas résistants aux éclaboussures et sont réservés à une utilisation à l'intérieur. L'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et le cordon d'extension doivent être imperméabilisés en vue d'une utilisation à l'extérieur.
12. Débranchez ce produit de la prise de courant s'il dégage de la fumée, une odeur anormale ou s'il émet des sons inhabituels. Ces conditions peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique. Vérifiez que la fumée s'est arrêtée et contactez un centre de services agréé.
13. Le cordon d'alimentation est utilisé comme dispositif principal de déconnexion. Vérifiez que la prise de courant est installée à proximité de l'équipement et est facilement accessible.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Informations relatives à l'évacuation des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)



Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient survenir dans le cas contraire.

Afin de connaître le point de collecte le plus proche, veuillez contacter vos autorités locales.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur l'évacuation des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour vous débarrasser de ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

MISE EN GARDE :

Tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à se servir de cet équipement.

Environnement :

Évitez tout excès de fumée, poussière, vibration mécanique, choc ou exposition directe au soleil.

Routine de maintenance :

Essuyez ce produit avec un chiffon doux. N'utilisez pas de benzène, de diluant ou autre produit abrasif.

Si ce produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez de la prise de courant la fiche du cordon d'alimentation.

En cas de problème :

Consultez un centre de services agréé.

Notre compagnie décline toute responsabilité quant aux conséquences résultant de l'utilisation de ce produit, des dommages qu'il a subis, ou des deux.

Éléments inclus

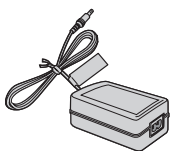
Les composants suivants sont inclus.

Modèle numéro : BB-HCA7

Adaptateur secteur 1

Référence : PQLV225Z

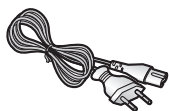
Longueur du cordon : 3 m environ



Cordon d'alimentation 1

Référence : PFJA02A006Z

Longueur du cordon : 1,8 m environ



Guide d'installation
(le présent manuel) 1

Cordon d'extension 1

Référence : PQJA10194Z

Longueur du cordon : 7 m environ



Caractéristiques techniques

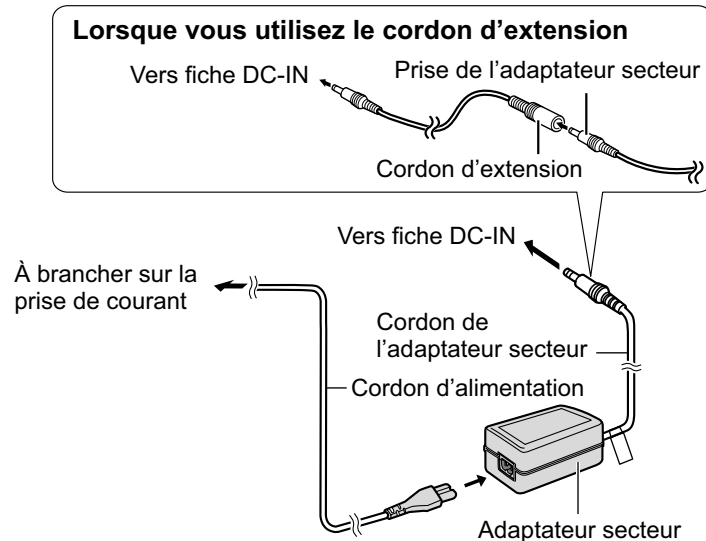
Adaptateur secteur	Entrée 100 V–240 V C.A., 50/60 Hz Sortie 12 V C.C., 0,75 A
Température	Fonctionnement : -20 °C à +50 °C Stockage : -25 °C à +60 °C
Humidité	Fonctionnement : 20 %–90 % (sans condensation) Stockage : 20 %–90 % (sans condensation)

Comment connecter ce produit

Raccordez le cordon d'alimentation à l'adaptateur secteur, raccordez le cordon de l'adaptateur secteur à la Fiche DC-IN, et branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.

Pour plus d'informations sur la manipulation des câbles et des connexions entre l'adaptateur secteur et la caméra, reportez-vous au manuel de la caméra.

- Lorsque vous utilisez la caméra, la prise de courant devrait se trouver à proximité de la caméra et être facilement accessible.
- N'utilisez ce produit qu'avec des caméras compatibles. Pour connaître les caméras compatibles, visitez le site Web de support des caméras réseau Panasonic à l'adresse <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>
- L'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et le cordon d'extension ne sont pas résistants aux éclaboussures et sont réservés à une utilisation à l'intérieur. L'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et le cordon d'extension doivent être imperméabilisés en vue d'une utilisation à l'extérieur.



Installationsanleitung

Netzadapter Nur für den Einsatz in Innenräumen

Modellnr. **BB-HCA7**

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Verwenden des Produkts und heben Sie sie auf, um sie zu einem späteren Zeitpunkt zur Verfügung zu haben.

Verwenden des vorliegenden Handbuchs

Dieses Handbuch enthält Sicherheitshinweise, Informationen zu den mitgelieferten Teilen, Spezifikationen und Informationen zum Anschließen dieses Produkts.

Abkürzungen

- In dieser Anleitung wird "Netzwerk Kamera" durch "Kamera" ersetzt.

Unterstütztes Produkt (nicht im Lieferumfang)

Bei diesem Produkt handelt es sich um einen Netzadapter, der für einige unserer Kameras zugelassen ist. Die neuesten Informationen finden Sie auf der Support-Website für Panasonic Netzwerk Kameras unter <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>.

Kompatible Kameras (Stand: August 2009)

Modellnr.: BB-HCM715CE, BB-HCM735CE

Zusätzliche Netzwerk-Kamera-Modelle stehen für die Verwendung mit diesem Produkt möglicherweise bald zur Verfügung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie dieses Produkt verwenden, sollten Sie immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen treffen, um das Risiko von Feuer, elektrischen Schlägen oder Personenschäden zu verringern.

1. Lesen und verstehen Sie sämtliche Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf.
3. Beachten Sie sämtliche Warnhinweise.
4. Befolgen Sie sämtliche Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizstrahlern, Heizregistern, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) auf.
7. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzadapterkabel, das Netzkabel und das Verlängerungskabel treten kann und dass die Kabel nicht eingeklemmt werden, insbesondere an Steckern, Zusatzsteckdosen und Kabeldurchführungen am Produkt.
8. Berühren Sie während eines Gewitters nicht den Netzadapter, das Netzadapterkabel, das Netzkabel und das Verlängerungskabel.
9. Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
10. Überlassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienstmitarbeitern. Wartung ist erforderlich, wenn das Produkt in irgendeiner Form beschädigt ist, wenn z. B. der Netzadapter, das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, das Produkt nicht wie gewohnt funktioniert oder fallen gelassen wurde.
11. Der Netzadapter, das Netzadapterkabel, das Netzkabel und das Verlängerungskabel sind nicht spritzwassergeschützt und daher ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen ausgelegt. Für die Verwendung im Freien müssen der Netzadapter, das Netzadapterkabel, das Netzkabel und das Verlängerungskabel wasserdicht sein.
12. Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose, wenn Rauch austritt oder Sie einen unnormalen Geruch oder ein ungewöhnliches Geräusch vernehmen. Es handelt sich hierbei um Anzeichen, die Feuer oder einen elektrischen Schlag zur Folge haben können. Vergewissern Sie sich, dass keine Rauchentwicklung mehr stattfindet, und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
13. Das Netzkabel dient zur Trennung vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass sich die Netzsteckdose in Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätze der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

VORSICHT:

Änderungen an diesem Gerät, die nicht von der für die Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften verantwortlichen Stelle ausdrücklich gestattet wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für dieses Gerät führen.

Umgebung:

Vermeiden Sie übermäßige(n) Rauch, Staub, mechanische Erschütterung, Schläge oder direkte Sonneneinstrahlung.

Regelmäßige Pflege:

Wischen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie kein Reinigungsbenzin, keine Verdünnungsmittel und keine Scheuermittel.

Wenn Sie dieses Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.

Falls hierbei Probleme auftreten:

Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

Von Seiten unseres Unternehmens wird keinerlei Verantwortung übernommen, was die Folgen der Verwendung und/oder der Beschädigung des Produkts anbetrifft.

Mitgelieferte Teile

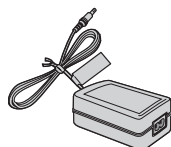
Folgende Teile gehören zum Lieferumfang:

Modellnr.: BB-HCA7

Netzadapter 1

Bestellnr.: PQLV225Z

Kabellänge: ca. 3 m

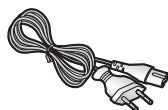


Installationsanleitung
(dieses Handbuch) 1

Netzkabel 1

Bestellnr.: PFJA02A006Z

Kabellänge: ca. 1,8 m



Verlängerungskabel . . . 1

Bestellnr.: PQJA10194Z

Kabellänge: ca. 7 m



Spezifikationen

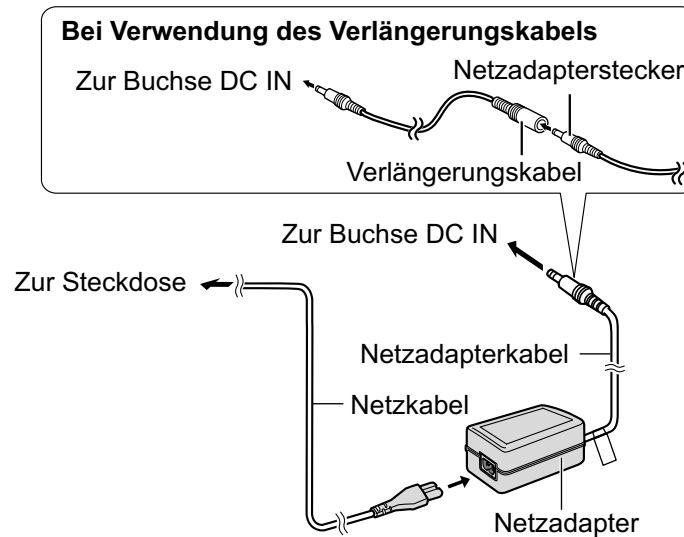
Netzadapter	Eingang 100 - 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz Ausgang 12 V Gleichspannung, 0,75 A
Temperatur	Betrieb: -20 °C bis +50 °C Lagerung: -25 °C bis +60 °C
Feuchtigkeit	Betrieb: 20 %–90 % (Keine Kondensation) Lagerung: 20 %–90 % (Keine Kondensation)

Anschließen dieses Produkts

Schließen Sie das Netzkabel an den Netzadapter und das Netzadapterkabel an die Buchse DC IN an. Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an.

Weitere Informationen zu Verkabelung und Verbindung zwischen dem Netzadapter und der Kamera finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

- Wenn die Kamera in Betrieb ist, sollte sich die Steckdose in der Nähe der Kamera befinden und einfach zugänglich sein.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit kompatiblen Kameras. Informationen zu kompatiblen Kameras finden Sie auf der Support-Website für Panasonic Netzwerk Kameras unter <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>.
- Der Netzadapter, das Netzadapterkabel, das Netzkabel und das Verlängerungskabel sind nicht spritzwassergeschützt und daher ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen ausgelegt. Für die Verwendung im Freien müssen der Netzadapter, das Netzadapterkabel, das Netzkabel und das Verlängerungskabel wasserdicht sein.



Guida di installazione

Adattatore CA Solo uso interno

Nr. modello. **BB-HCA7**

Prima di utilizzare il prodotto, leggere questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

Come utilizzare questo manuale

In questo manuale vengono descritte le istruzioni per la sicurezza, gli elementi, le specifiche tecniche, nonché la modalità di collegamento di questo prodotto.

Abbreviazione

- In questo manuale, "Network Camera" viene denominata "videocamera".

Prodotto supportato (su acquisto del cliente)

Questo prodotto è l'adattatore CA dedicato per alcune videocamere Panasonic. Per le informazioni più aggiornate, visitare il sito Web di supporto per Panasonic Network Camera all'indirizzo <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

Videocamere compatibili (a Agosto 2009)

Nr. modello: BB-HCM715CE, BB-HCM735CE

Ulteriori modelli di Network Camera possono risultare disponibili per l'uso con questo prodotto.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Le indicazioni che seguono sono norme di sicurezza basilari, per ridurre al minimo il rischio di incendio, scosse elettriche o danni alle persone durante l'utilizzazione di questo prodotto.

1. Leggere attentamente le istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non esporre questo prodotto alla pioggia o qualsiasi tipo di umidità.
6. Non installare l'unità nei pressi di fonti di calore come radiatori, diffusori d'aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
7. Proteggere il cavo dell'adattatore CA, il cavo CA e il cavo di prolunga in modo da evitare che vengano calpestati o pizzicati, con particolare attenzione in prossimità di spine, prese e punti di uscita dal prodotto.
8. Non toccare l'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA, il cavo CA e il cavo di prolunga durante temporali con fulmini.
9. Scollegare questo prodotto dalla presa di alimentazione durante periodi prolungati di inutilizzo.
10. Affidare ogni operazione di manutenzione a personale di assistenza qualificato. Interventi di manutenzione si rendono necessari quando il prodotto è stato danneggiato, ad esempio quando l'adattatore CA, il cavo CA o la spina risultano danneggiati, oppure quando non funziona in modo normale.
11. L'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA, il cavo CA e il cavo di prolunga non sono resistenti all'acqua e sono studiati esclusivamente per l'uso in interni. L'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA, il cavo CA e il cavo di prolunga devono essere a tenuta stagna per eventuali usi in esterni.
12. Scollegare questo prodotto dalla presa di corrente se emette fumo, odore anomalo o rumori non consueti. Tali condizioni possono causare rischi di incendio o scossa elettrica. Verificare che l'emissione di fumo sia terminata e contattare il centro di assistenza autorizzato.
13. Il cavo CA viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale e pertanto assicurarsi che la presa sia installata accanto all'apparecchiatura e facilmente accessibile.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete (per i nuclei familiari privati)



Questo simbolo sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i rifiuti domestici generici.

Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti ai punti di raccolta designati, dove verranno accettati gratuitamente. In alternativa, in alcune nazioni potrebbe essere possibile restituire i prodotti al rivenditore locale, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero derivare, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato. Per ulteriori dettagli, contattare la propria autorità locale o il punto di raccolta designato più vicino.

In caso di smaltimento errato di questo materiale di scarto, potrebbero venire applicate delle penali, in base alle leggi nazionali.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il rivenditore o il fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in nazioni al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

ATTENZIONE:

Ogni modifica o variazione non esplicitamente approvata dal responsabile della conformità può invalidare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

Ambiente:

Evitare eccesso di fumo, polvere, vibrazioni meccaniche, urti o luce solare diretta.

Manutenzione ordinaria:

Strofinare questo prodotto con un panno morbido. Non utilizzare benzine, solventi o polveri abrasive.

Quando il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, scollegare la spina del cavo CA dalla presa di corrente.

In caso di problemi:

Contattare un centro di assistenza autorizzato.

Non si assume alcuna responsabilità relativamente a conseguenze risultanti dall'uso o dal danneggiamento di questo prodotto.

Elementi in dotazione

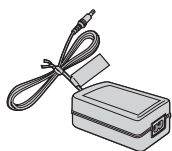
Vengono forniti in dotazione gli elementi che seguono.

Nr. modello: BB-HCA7

Adattatore CA 1

Nr. ordinativo: PQLV225Z

Lunghezza cavo: circa 3 m

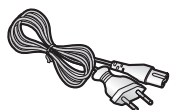


Guida di installazione
(questo manuale) 1

Cavo CA 1

Nr. ordinativo: PFJA02A006Z

Lunghezza cavo: circa 1,8 m



Cavo di prolunga 1

Nr. ordinativo: PQJA10194Z

Lunghezza cavo: circa 7 m



Specifiche

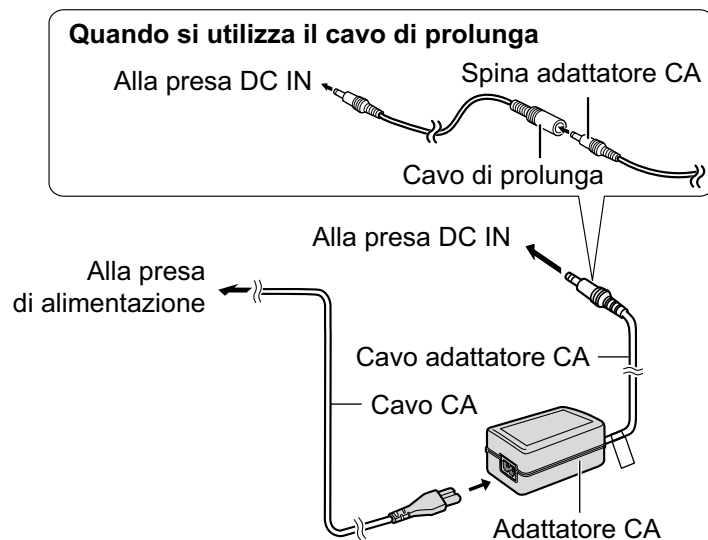
Adattatore CA	Ingresso 100 V–240 V CA, 50/60 Hz Uscita 12 V CC, 0,75 A
Temperatura	Funzionamento: da -20 °C a +50 °C Conservazione: da -25 °C a +60 °C
Umidità	Funzionamento: 20 %–90 % (senza condensa) Conservazione: 20 %–90 % (senza condensa)

Collegamento del prodotto

Collegare il cavo CA all'adattatore CA, collegare il cavo dell'adattatore CA alla presa DC IN e quindi collegare il cavo CA alla presa di corrente.

Per ulteriori informazioni sulla gestione dei cablaggi e dei collegamenti tra l'adattatore CA e la videocamera, vedere il manuale della videocamera.

- Quando si aziona la videocamera, la presa di corrente deve trovarsi in prossimità della videocamera ed essere facilmente accessibile.
- Utilizzare questo prodotto esclusivamente con le videocamere compatibili. Per un elenco delle videocamere compatibili, visitare il sito Web di supporto di Panasonic Network Camera all'indirizzo <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>
- L'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA, il cavo CA e il cavo di prolunga non sono resistenti all'acqua e sono studiati esclusivamente per l'uso in interni. L'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA, il cavo CA e il cavo di prolunga devono essere a tenuta stagna per eventuali usi in esterni.



Guía de instalación

Adaptador de CA **Sólo uso en interiores**

Nº de modelo **BB-HCA7**

Lea este manual antes del uso y guárdelo para consultarlo más adelante.

Uso de este manual

En este manual se describen instrucciones de seguridad, elementos incluidos, especificaciones y cómo conectar este aparato.

Abreviación

- La "cámara IP" se denomina "cámara" en este manual.

Aparato compatible (proporcionado por el cliente)

Este aparato es el adaptador de CA dedicado para algunas de nuestras cámaras. Para obtener la información más reciente, visite la página web de asistencia para cámaras IP Panasonic en <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

Cámaras compatibles (a partir de Agosto de 2009)

Nº de modelo: BB-HCM715CE, BB-HCM735CE

Es posible que se pongan más modelos de cámara IP a disposición del usuario para su uso con este aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar este aparato, deben tomarse siempre precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales.

1. Lea y comprenda todas las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
7. Proteja el cable del adaptador de CA, el cable de CA y el alargador para evitar que se pisen o pellizquen, especialmente en las clavijas, las tomas de corriente y el punto en el que salen de este aparato.
8. No toque el adaptador de CA, el cable del adaptador de CA, el cable de CA ni el alargador durante las tormentas.
9. Desconecte este aparato de la toma de corriente cuando no se vaya a utilizar durante largos períodos de tiempo.
10. Solicite todo el servicio técnico al personal de servicio cualificado. El servicio técnico es necesario cuando este aparato se ha dañado de cualquier forma, como cuando está dañado el adaptador de CA, el cable de CA o la clavija, o bien cuando este aparato no funciona de forma normal.
11. El adaptador de CA, el cable del adaptador de CA, el cable de CA y el alargador no son resistentes a las salpicaduras y están diseñados exclusivamente para su uso en interiores. El adaptador de CA, el cable del adaptador de CA, el cable de CA y el alargador deben impermeabilizarse para su uso en exteriores.
12. Desconecte este aparato de la toma de corriente si emite humo, un olor extraño o hace algún ruido anormal. En estas condiciones puede producirse algún incendio o descargas eléctricas. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
13. El cable de CA es el dispositivo de desconexión principal; asegúrese de la toma de corriente esté situada cerca del equipo y de que se pueda acceder a ella fácilmente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Información sobre la eliminación para los usuarios de equipos eléctricos y electrónicos usados (particulares)



La aparición de este símbolo en un producto y/o en la documentación adjunta indica que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general.

Para que estos productos se sometan a un proceso adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje, llévelos a los puntos de recogida designados, donde los admitirán sin coste alguno.

En algunos países existe también la posibilidad de devolver los productos a su minorista local al comprar un producto nuevo equivalente.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a preservar valiosos recursos y a evitar cualquier posible efecto negativo en la salud de las personas y en el medio ambiente que pudiera producirse debido al tratamiento inadecuado de desechos.

Póngase en contacto con su autoridad local para que le informen detalladamente sobre el punto de recogida designado más cercano.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Para empresas de la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para que le informe detalladamente.

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

PRECAUCIÓN:

Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por la entidad responsable de cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para manejar este equipo.

Acerca del entorno:

Evite su uso en lugares con excesivo humo, polvo, vibraciones mecánicas, descargas eléctricas o luz del sol.

Cuidado habitual:

Limpie este aparato con un paño suave. No utilice bencina, disolventes ni detergentes abrasivos.

Cuando no vaya a utilizar este aparato durante un largo período de tiempo, desconecte la clavija del cable de CA de la toma de corriente.

Si tiene algún problema:

Consulte con un centro de servicio técnico autorizado.

Nuestra compañía no asumirá ninguna responsabilidad con respecto a las consecuencias que resulten del uso, daño o ambos de este aparato.

Elementos incluidos

Se proporcionan los siguientes elementos.

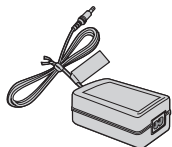
Nº de modelo: BB-HCA7

Adaptador de CA 1

Nº de pedido: PQLV225Z

Longitud del cable:

Aproximadamente 3 m

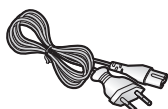


Cable de CA 1

Nº de pedido: PFJA02A006Z

Longitud del cable:

Aproximadamente 1,8 m



Guía de instalación

(este manual) 1

Alargador 1

Nº de pedido: PQJA10194Z

Longitud del cable:

Aproximadamente 7 m



Especificaciones

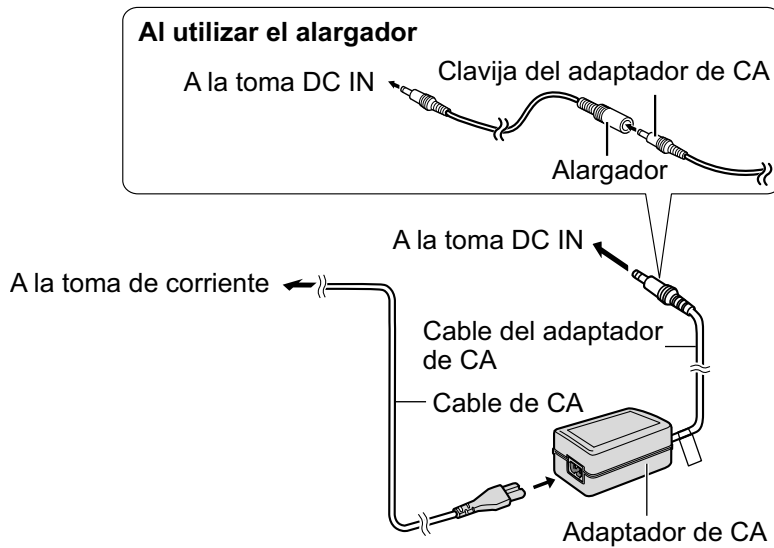
Adaptador de CA	Entrada 100 V–240 V CA, 50/60 Hz Salida 12 V CC, 0,75 A
Temperatura	Funcionamiento: -20 °C a +50 °C Almacenamiento: -25 °C a +60 °C
Humedad	Funcionamiento: 20 %–90 % (sin condensación) Almacenamiento: 20 %–90 % (sin condensación)

Conexión de este aparato

Conecte el cable de CA al adaptador de CA, conecte el cable del adaptador de CA a la toma DC IN y enchufe el cable de CA a la toma de corriente.

Para obtener más información sobre la manipulación de cables y conexiones entre el adaptador de CA y la cámara, consulte el manual de la cámara.

- Cuando ponga en funcionamiento la cámara, la toma de corriente debe estar cerca de la cámara y se debe tener fácil acceso a la toma.
- Utilice este aparato sólo con las cámaras compatibles. Para saber qué cámaras son compatibles, visite la página web de asistencia para cámaras IP Panasonic en <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>
- El adaptador de CA, el cable del adaptador de CA, el cable de CA y el alargador no son resistentes a las salpicaduras y están diseñados exclusivamente para su uso en interiores. El adaptador de CA, el cable del adaptador de CA, el cable de CA y el alargador deben impermeabilizarse para su uso en exteriores.



Руководство по установке

Адаптер переменного тока

Только для внутреннего использования

№ модели **BB-HCA7**

Настоятельно рекомендуется ознакомиться с этим руководством до начала использования и сохранить его для обращения в будущем.

Пользование этим руководством

В этом руководстве описаны правила техники безопасности, комплект поставки, технические характеристики и способ подключения этого изделия.

Сокращение

- В этом руководстве “Сетевая камера” называется “камера”.

Поддерживаемое изделие (приобретается отдельно)

Это изделие является адаптером переменного тока, специально предназначенным для некоторых из наших камер. Для получения новейшей информации посетите веб-сайт службы поддержки сетевых камер Panasonic по адресу <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

Совместимые камеры (по состоянию на Августа 2009 года)

№ модели: BB-HCM715CE, BB-HCM735CE

Возможно, это изделие будет пригодно для использования с дополнительными моделями сетевых камер.

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании этого изделия необходимо соблюдать элементарные меры предосторожности, чтобы уменьшить риск возгорания пожара, поражения электрическим током или несчастного случая.

1. Внимательно прочтите все инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обращайте внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не подвергайте это изделие действию дождя или любого типа влаги.
6. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, например радиаторов, обогревателей, печей или других устройств (в том числе усилителей), которые генерируют тепло.
7. Предохраняйте шнур адаптера переменного тока, шнур питания и шнур расширения от наступания на него или защемления, в частности на вилках, штепсельных розетках и в точке выхода из данного изделия.
8. Не прикасайтесь к адаптеру переменного тока, шнуру адаптера переменного тока, шнуру питания и шнуру расширения во время грозы.
9. Если это изделие не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите его от электрической розетки.
10. Все работы по обслуживанию устройства должны выполнять квалифицированные технические специалисты. Обслуживание необходимо при любом повреждении этого изделия, таком как повреждение адаптера переменного тока, шнура питания либо вилки, или если это изделие не работает нормально.
11. Адаптер переменного тока, шнур адаптера переменного тока, шнур питания и шнур расширения не обладают защитой от брызг и предназначены для использования только внутри помещений. Для использования на открытом воздухе адаптер переменного тока, шнур адаптера переменного тока, шнур питания и шнур расширения должны быть снабжены от проникновения воды.
12. В случае выделения дыма, необычного запаха или шума из изделия, изделие необходимо отключить от электрической розетки. Эти состояния могут привести к возгоранию или поражению электрическим током. Убедитесь, что из блока не идет дым, и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
13. Шнур питания используется в качестве главного устройства отключения, поэтому убедитесь, что розетка будет установлена вблизи оборудования и будет легко доступна.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



ВНИМАНИЕ:

Любые изменения или модификации, не одобренные явно стороной, ответственной за соответствие требованиям, может привести к приостановке полномочий пользователя на эксплуатацию оборудования.

Среда:

Избегайте чрезмерной задымленности, пыли, механической вибрации, ударов или попадания прямого солнечного света.

Повседневный уход:

Вытирайте это изделие мягкой тканью. Не используйте бензин, растворитель или любой абразивный порошок. Если это изделие не будет использоваться в течение длительного периода времени, следует отсоединить вилку шнура питания от розетки.

В случае возникновения проблем:

Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Наша компания не берет на себя ответственность в отношении последствий, следующих из использования, повреждения, или того и другого, этого изделия.

Комплект поставки

Поставляются следующие элементы.

№ модели: ВВ-НСА7

Адаптер переменного тока . . . 1 **Шнур питания** 1

Номер для заказа:

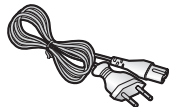
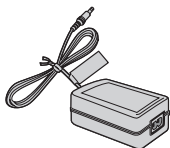
PQLV225Z

Длина шнура: около 3 м

Номер для заказа:

PFJA02A006Z

Длина шнура: около 1,8 м



Руководство по установке
(это руководство) 1

Шнур расширения 1

Номер для заказа: PQJA10194Z

Длина шнура: около 7 м



Технические характеристики

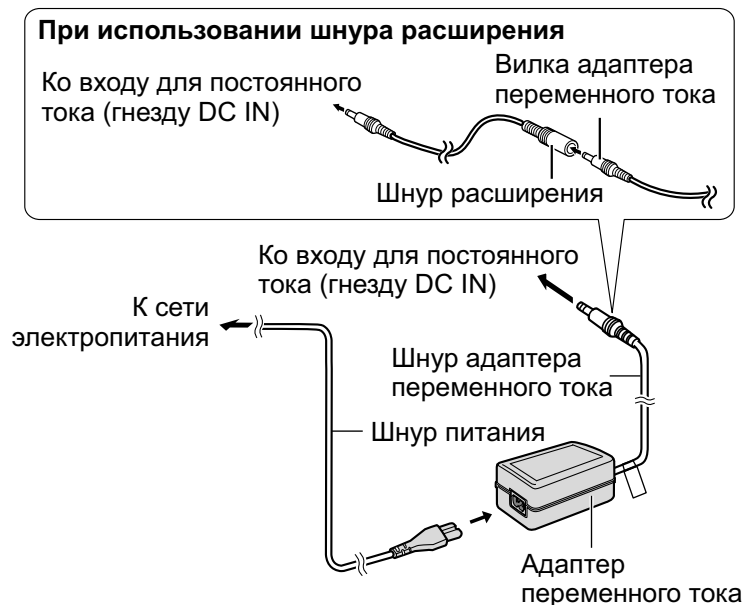
Адаптер переменного тока	Входной переменный ток 100 В–240 В, 50/60 Гц Выходной постоянный ток 12 В, 0,75 А
Температура	Эксплуатация: -20 °С до +50 °С Хранение: -25 °С до +60 °С
Влажность	Эксплуатация: 20 %–90 % (без конденсации) Хранение: 20 %–90 % (без конденсации)

Подключение этого изделия

Подключите шнур питания к адаптеру переменного тока, подключите шнур адаптера переменного тока к гнезду DC IN (Вход для постоянного тока) и включите шнур питания в электрическую розетку.

Дополнительные сведения об обращении с проводкой и соединениями между адаптером переменного тока и камерой см. в руководстве по эксплуатации камеры.

- При эксплуатации камеры электрическая розетка должна находиться возле камеры и быть легкодоступной.
- Используйте это изделие только с совместимыми камерами. Для получения информации о совместимых камерах посетите веб-сайт службы поддержки сетевых камер Panasonic по адресу <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>
- Адаптер переменного тока, шнур адаптера переменного тока, шнур питания и шнур расширения не обладают защитой от брызг и предназначены для использования только внутри помещений. Для использования на открытом воздухе адаптер переменного тока, шнур адаптера переменного тока, шнур питания и шнур расширения должны быть снабжены от проникновения воды.



安装手册

交流适配器 仅供室内使用

型号 **BB-HCA7**

请在使用前阅读本手册并保存本手册以备日后参考。

如何使用本手册

本手册介绍了安全使用说明，附带物品、规格以及如何连接本产品。

缩写

- 在本手册中，称“网络摄像机”为“摄像机”。

支持的产品（用户提供）

本产品为专用于部分摄像机的交流适配器。有关最新信息，请访问 panasonic 网络摄像机网站

<http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

兼容摄像机（自2009年8月起）

型号: **BB-HCM715CE, BB-HCM735CE**

本产品可以用于其他网络摄像机型号。

重要安全事项说明

使用本产品时，为减小发生火灾、触电或人身伤害的风险，务请始终遵循基本安全注意事项。

1. 阅读并了解所有说明。
2. 保存好这些说明。
3. 注意所有警告。
4. 遵循所有说明。
5. 切勿将本产品暴露于雨水或任何潮湿环境。
6. 请勿安装在任何能产生热量的热源附近，例如散热器、加热器、炉子或其它设备等（包括放大器）。
7. 不要踩到或夹住交流适配器电线、交流电线和延长线，特别是插头、插座和摄像机的引出点。
8. 发生闪电时切勿触摸交流适配器、交流适配器电线、交流电线和延长线。
9. 如长时间不使用，请将本产品从插座上拔下。
10. 请交给胜任的维修人员进行维修。本产品有任何损坏时需要进行维修，如交流适配器、交流电线或插头损坏、或本产品无法正常运行时。
11. 交流适配器、交流适配器电线、交流电线和延长线均不防水，仅供室内使用。供室外使用的交流适配器、交流适配器电线、交流电线和延长线必须具备防水功能。
12. 如果本产品发出烟雾、异味或异常噪音时，将本产品从插座上拔下。这些情况下会导致火灾或电击。确认烟雾已停止并联系授权的维修中心。
13. 交流电线用作主要断路装置，请确保电气插座安装在该装置附近且便于取用。

保存这些说明

在欧盟以外其它国家的废物处置信息



此符号仅在欧盟有效。

如果要废弃此产品，请与当地机构或经销商联系，获取正确的废弃方法。

注意:
未经责任方特别许可, 任何更改或修正会造成操作本装置的用户权限无效。

环境:
避免过多烟雾、灰尘、机械振动、震动或阳光直射。

日常维护:
用软布擦拭本产品。请勿使用轻质汽油、稀释剂或任何研磨粉。
如长时间不使用本产品, 请将交流电线的插头从插座上拔下。

如果存在任何问题:
请咨询授权的维修中心。

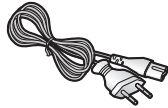
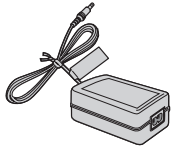
由于使用、损坏本产品而造成的任何后果, 本公司不负任何责任。

附带物品

提供以下物品。

型号: **BB-HCA7**

交流适配器..... 1 交流电线..... 1
部件号: PQLV225Z 部件号: PFJA02A006Z
导线长度: 约 3 m 导线长度: 约 1.8 m



安装手册
(本手册) 1 延长线 1
部件号: PQJA10194Z
导线长度: 约 7 m



规格

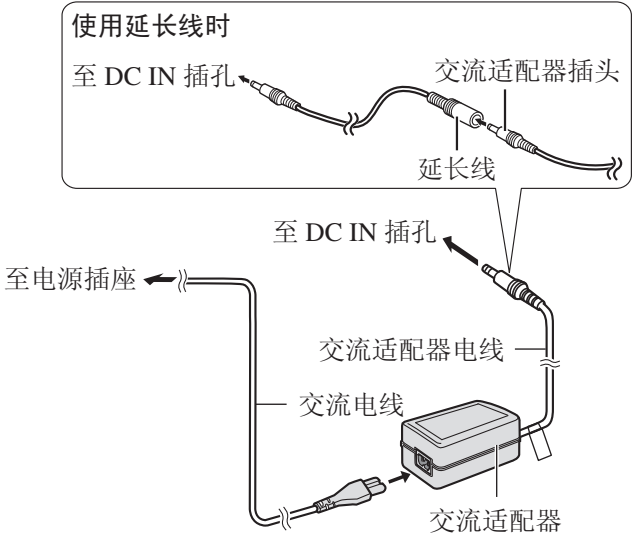
交流适配器	输入100 V–240 V AC, 50/60 Hz 输出12 V DC, 0.75 A
温度	操作: -20 °C 至 +50 °C 存放: -25 °C 至 +60 °C
湿度	操作: 20 %–90 % (无冷凝) 存放: 20 %–90 % (无冷凝)

连接本机

将交流电线连接到交流适配器, 将交流适配器电线连接到 **DC IN** 插孔, 并将交流电线插入电源插座。

有关操作配线以及交流适配器和摄像机之间连接的更多信息, 请参阅摄像机的说明书。

- 操作摄像机时, 电源插座应置于摄像机附近且便于取用。
- 仅将本产品用于兼容的摄像机。有关兼容的摄像机, 请访问松下网络摄像机支持网站 <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>
- 交流适配器、交流适配器电线、交流电线和延长线均不防水, 仅供室内使用。供室外使用的交流适配器、交流适配器电线、交流电线和延长线必须具备防水功能。



설치 가이드

AC 어댑터 실내 전용

모델 번호 **BB-HCA7**

사용하기 전에 이 매뉴얼을 자세히 읽어본 다음 잘 보관해 두었다가 나중에 참조하십시오.

이 매뉴얼을 사용하는 방법

이 매뉴얼에서는 안전 지침, 기본 구성품, 사양 및 제품 연결 방법에 대해 설명합니다.

약어

- 이 매뉴얼에서 “카메라”는 “네트워크 카메라”를 의미합니다.

지원 제품(별매)

이 제품은 특정 Panasonic 카메라의 전용 AC 어댑터입니다. 최신 정보를 보려면 다음 Panasonic 네트워크 카메라 지원 웹 사이트를 참조하십시오.

<http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

호환 카메라(2009년 8월 현재)

모델 번호: BB-HCM715CE, BB-HCM735CE

이 제품에 사용할 수 있는 네트워크 카메라 모델이 추가될 수 있습니다.

중요 안전 지침

이 제품을 사용할 경우 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해 항상 기본 안전 주의사항을 따라야 합니다.

1. 모든 지침을 읽으십시오.
2. 지침에 따르십시오.
3. 모든 경고에 따르십시오.
4. 모든 지침에 따르십시오.
5. 이 제품이 비 또는 습기에 노출되지 않도록 주의하십시오.
6. 라디에이터, 난방 기구, 스토브, 램프와 같은 열원 가까이에 설치하지 마십시오.
7. AC 어댑터 코드, AC 코드 및 연장 코드가 밟히거나 특히 플러그, 콘센트, 본 제품과의 연결부 등에 끼지 않도록 하십시오.
8. 번개를 동반한 폭풍이 몰아치는 동안에는 AC 어댑터, AC 어댑터 코드, AC 코드 및 연장 코드를 건드리지 마십시오.
9. 장기간 사용하지 않을 때는 전원 콘센트에서 이 제품을 분리하십시오.
10. 자격을 갖춘 서비스 직원에게 모든 점검을 맡기십시오. AC 어댑터, AC 코드 또는 플러그가 손상되었거나 이 제품이 정상적으로 작동하지 않을 때와 같이 어떠한 방식으로든 제품이 손상된 경우 수리해야 합니다.
11. AC 어댑터, AC 어댑터 코드, AC 코드 및 연장 코드는 방수 처리가 되어 있지 않으며 실내 전용입니다. AC 어댑터, AC 어댑터 코드, AC 코드 및 연장 코드를 실외에서 사용하려면 방수 처리를 해야 합니다.
12. 연기 또는 이상한 냄새가 나거나 비정상적인 소음이 들리면 전원 콘센트에서 이 제품의 플러그를 뽑으십시오. 이러한 경우 화재나 감전 사고가 발생할 수 있습니다. 연기가 멈추었는지 확인하고 공식 서비스 센터에 연락하십시오.
13. AC 코드는 기본 분리 장치로 사용되며 손쉽게 접근할 수 있도록 장비 옆에 콘센트 소켓을 설치해야 합니다.

이 지침을 보관해 두십시오

EU 가 아닌 국가에서 제품을 폐기하려는 경우



이 기호는 EU에만 해당합니다.

이 제품을 폐기하려면 지역 기관이나 대리점에 연락하셔서 올바른 폐기 방법을 문의하십시오.

주의:

규정 준수 담당자의 명시적 승인 없이 변경하거나 개조할 경우 사용자의 장비 조작 권한이 취소될 수 있습니다.

환경:

과도한 연기, 먼지, 기계적 진동, 충격 또는 직사광선을 피하십시오.

정기적 점검:

이 제품을 부드러운 천으로 닦으십시오. 벤젠, 시너 또는 연마제 분말을 사용하지 마십시오.

장기간 사용하지 않을 때는 콘센트에서 AC 코드 플러그를 분리하십시오.

문제가 발생한 경우:

공식 서비스 센터에 문의하십시오.

이 제품의 사용, 손상 또는 사용이나 손상 모두로 인해 발생하는 결과에 대해서는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

기본 구성품

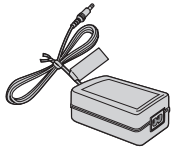
다음 품목이 제공됩니다.

모델 번호: BB-HCA7

AC 어댑터 1

주문 번호: PQLV225Z

코드 길이: 약 3m



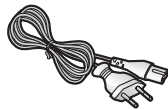
설치 가이드

(이 매뉴얼)..... 1

AC 코드 1

주문 번호: PFJA02A006Z

코드 길이: 약 1.8m



연장 코드 1

주문 번호: PQJA10194Z

코드 길이: 약 7m



사양

AC 어댑터	입력 100V~240V AC, 50/60Hz 출력 12V DC, 0.75A
온도	작동: -20°C ~ +50°C 보관: -25°C ~ +60°C
습도	작동: 20%~90% (응결 없음) 보관: 20%~90% (응결 없음)

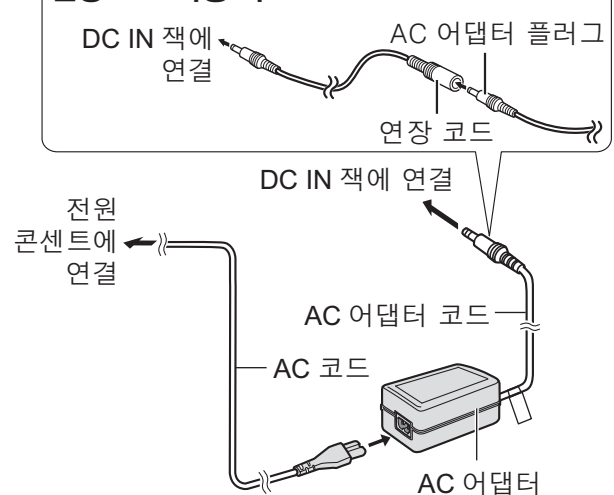
제품 연결

AC 코드를 AC 어댑터에 연결하고 AC 어댑터 코드를 DC IN 잭에 연결한 다음 전원 콘센트에 AC 코드를 꽂습니다.

AC 어댑터/카메라 간 배선 및 연결 처리에 대한 자세한 내용은 카메라 설명서를 참조하십시오.

- 카메라를 작동할 때는 전원 콘센트가 카메라 근처에 있고 손쉽게 닿을 수 있어야 합니다.
- 이 제품은 호환 카메라에만 사용하십시오. 호환 카메라를 보려면 Panasonic 네트워크 카메라 지원 웹 사이트 (<http://panasonic.net/pcc/ipcam/>)를 참조하십시오.
- AC 어댑터, AC 어댑터 코드, AC 코드 및 연장 코드는 방수 처리가 되어 있지 않으며 실내 전용입니다. AC 어댑터, AC 어댑터 코드, AC 코드 및 연장 코드를 실외에서 사용하려면 방수 처리를 해야 합니다.

연장 코드 사용 시



Installationsvejledning

Netadapter Kun til indendørs brug

Modelnr. **BB-HCA7**

Læs denne vejledning før brug, og gem den til senere reference.

Sådan bruger du denne vejledning

Denne vejledning indeholder sikkerhedsinstruktioner, medfølgende dele, specifikationer og vejledning i tilslutning af produktet.

Forkortelse

- "Netværkskamera" kaldes "kamera" i denne vejledning.

Understøttet produkt (leveret af kunden)

Dette produkt er den dedikerede netadapter til nogle af vores kameraer. Du kan få de nyeste oplysning ved at gå ind på Panasonics support-websted for netværkskameraer på <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

Kompatible kameraer (august 2009)

Modelnr.: BB-HCM715CE, BB-HCM735CE

Yderligere netværkskameramodeller kan blive tilgængelige til brug sammen med dette produkt.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Ved brug af dette produkt skal de grundlæggende sikkerhedsregler altid overholdes for at reducere risikoen for brand, stød og personskade.

1. Læs, og overhold alle instruktioner.
2. Behold disse instruktioner.
3. Følg alle advarsler.
4. Følg alle instruktioner.
5. Udsæt ikke produktet for regn eller andre former for fugt.
6. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeblæsere, kaminer eller andet apparatur (inkl. forstærkere), der producerer varme.
7. Beskyt netadapterledning, netledning og forlængerledning, så der ikke trædes på dem, og så de ikke kommer i klemme især ved stik, stikkontakter og steder, hvor de kommer ud produktet.
8. Rør ikke ved netadapter, netadapterledning, netledning og forlængerledning i tordenvejr.
9. Tag stikket til produktet ud af kontakten, når det ikke skal bruges i længere tid.
10. Overlad al servicering til kvalificeret servicepersonale. Servicering er nødvendig, hvis produktet på nogen måde er beskadiget, f.eks. hvis netadapter, netledning eller stikket er beskadiget, eller hvis produktet ikke fungerer normalt.
11. Netadapteren, netadapterledningen, netledningen og forlængerledningen er ikke vandtætte og er kun beregnet til indendørs brug. Netadapteren, netadapterledningen, netledningen og forlængerledningen skal være vandtætte, hvis de anvendes udendørs.
12. Tag stikket til dette produkt ud af stikkontakten, hvis det udsender røg, en unormal lugt eller en usædvanlig lyd. Dette kan forårsage brand eller elektrisk stød. Kontrollér, at der ikke længere kommer røg ud, og kontakt et autoriseret servicecenter.
13. Das Netzkabel dient zur Trennung vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass sich die Netzsteckdose in Nähe des Geräts befindet und leicht zugänglich ist.

GEM DENNE VEJLEDNING

Oplysninger til brugerne om afhændelse af elektriske apparater og elektronisk udstyr (private husholdninger)



Når produkter og/eller medfølgende dokumenter indeholder dette symbol, betyder det, at elektriske apparater og elektronisk udstyr ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald.

For at sikre en korrekt behandling, indsamling og genbrug, skal du aflevere disse produkter på dertil indrettede indsamlingssteder, hvor de vil blive modtaget uden ekstra omkostninger. I nogle lande er der også mulighed for, at du kan indlevere dine produkter hos den lokale forhandler, hvis du køber et nyt og tilsvarende produkt.

Hvis du afhænder dette produkt på korrekt vis, vil det være med at spare på de værdifulde naturlige råstoffer og forhindre eventuelle negative påvirkninger på folkesundheden og miljøet, hvilket ellers kunne blive følgerne af en forkert håndtering af affaldet. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvor du kan finde

det nærmeste indsamlingssted.

I visse lande vil en forkert afhændelse af affaldet medføre en bødestraf i henhold til de gældende bestemmelser på området.

Professionelle brugere i EU

Hvis du ønsker at smide elektriske apparater eller elektronisk udstyr ud, skal du kontakte din forhandler eller leverandør for at få yderligere oplysninger.

Oplysninger om afhændelse i lande uden for EU

Dette symbol er kun gyldigt i EU.

Hvis du ønsker at afhænde dette produkt, skal du rette henvendelse til de lokale myndigheder eller din forhandler. Her kan du få oplysninger om, hvordan du bedst kommer af med produktet.

FORSIGTIG:

Ændringer eller modifikationer, der ikke er udtrykkeligt godkendt af de ansvarlige for overholdelse, kan gøre brugerens ret til brug af udstyret ugyldig.

Miljø:

Undgå kraftig røg, støv, mekanisk vibration, slag og direkte sollys.

Rutinemæssig vedligeholdelse:

Tør produktet af med en blød klud. Brug ikke rensed benzin, fortynder eller skurepulver.

Tag netledning stik ud af stikkontakten, når produktet ikke skal bruges i længere tid.

Hvis du har problemer:

Kontakt et autoriseret servicecenter.

Vores virksomhed påtager sig ikke ansvar i forbindelse med følgerne af brug, beskadigelse eller begge dele af dette produkt.

Medfølgende dele

Følgende dele medfølger.

Modelnr.: BB-HCA7

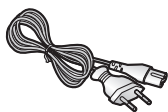
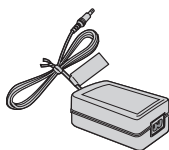
Netadapter 1 Netledning 1

Bestillingsnr.: PQLV225Z

Bestillingsnr.: PFJA02A006Z

Ledningslængde: Ca. 3 m

Ledningslængde: Ca. 1,8 m



Installationsvejledning
(denne vejledning) 1

Forlængerledning 1

Bestillingsnr.: PQJA10194Z

Ledningslængde: Ca. 7 m



Specifikationer

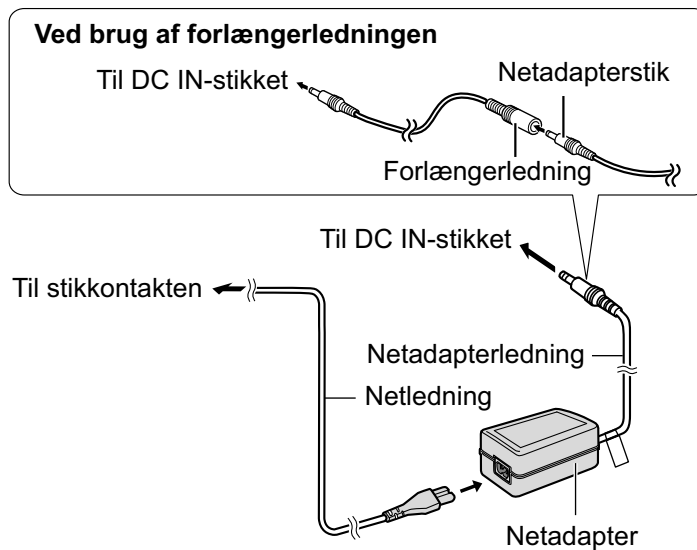
Netadapter	Indgang 100~240 V AC, 50/60 Hz Udgang 12 V DC, 0,75 A
Temperatur	Drift: -20 °C til +50 °C Opbevaring: -25 °C til +60 °C
Fugtighed	Drift: 20 %-90 % (ingen kondensering) Opbevaring: 20 %-90 % (ingen kondensering)

Tilslutning af dette produkt

Sæt netledning i netadapter, sæt netadapterledning i DC IN-stikket, og sæt netledning i kontakten.

Se vejledningen til kameraet for at få flere oplysninger om håndtering af ledninger og forbindelser mellem netadapter og kameraet.

- Når du bruger kameraet, bør stikkontakten være i nærheden af kameraet og let tilgængelig.
- Brug kun dette produkt sammen med compatible kameraer. Du finder de compatible kameraer på Panasonics support-websted for netværkskameraer på <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>
- Netadapteren, netadapterledningen, netledningen og forlængerledningen er ikke vandtætte og er kun beregnet til indendørs brug. Netadapteren, netadapterledningen, netledningen og forlængerledningen skal være vandtætte, hvis de anvendes udendørs.



Installationsguide

Nätadapter Endast för inomhusbruk

Modell nr. **BB-HCA7**

Läs den här bruksanvisningen före användning, och spara den för framtida referens.

Så här använder du bruksanvisningen

Den här bruksanvisningen innehåller säkerhetsanvisningar, beskrivning av medföljande artiklar och information om anslutning av produkten.

Förkortning

- "Nätverkskamera" kallas "kamera" i den här bruksanvisningen.

Aktuell produkt (tillhandahålls av kunden)

Den här produkten är en nätadapter som är särskilt avsedd för vissa av våra kameror. Senaste information hittar du på webbplatsen Panasonic Network Camera Support på <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>

Kompatibla kameror (från och med augusti 2009)

Modell nr: BB-HCM715CE, BB-HCM735CE

Fler nätverkskameramodeller kan tillkomma för användning med den här produkten.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

När du använder den här produkten bör du alltid vidta grundläggande försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elchock eller personskada.

1. Läs och se till att förstå alla instruktioner.
2. Behåll denna handbok.
3. Uppmärksamma varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Utsätt inte produkten för regn eller någon typ av fukt.
6. Installera inte i närheten av värmekällor som element, varmluftsuttag, ugnar eller andra apparater som genererar värme (inklusive förstärkare).
7. Skydda nätadaptersladden, nätsladd och förlängningssladd från trampning eller klämning, särskilt vid kontakter, uttag och vid utgångspunkten från produkten.
8. Rör inte vid nätadapter, nätadaptersladden, nätsladd eller förlängningssladd vid åskväder.
9. Koppla ur produkten från vägguttaget när den inte används under längre perioder.
10. Överlåt allt servicearbete till en kvalificerad reparatör. Service måste utföras när produkten har skadats på något sätt, till exempel om nätadapter, nätsladd eller kontakten skadats eller om produkten inte fungerar normalt.
11. Nätadaptersladden, nätsladden och förlängningssladden tål inte vatten eller stänk och ska endast användas inomhus. Nätadaptersladden, nätsladden och förlängningssladden måste vara vattentäta vid utomhusanvändning.
12. Koppla ur produkten från vägguttaget om den ryker, luktar eller låter konstigt. Det kan leda till brand eller elstötar. Kontrollera att enheten inte längre ryker och kontakta ett behörigt servicecenter.
13. Nätsladden används i första hand när enheten kopplas bort, därför bör du se till att uttaget är i närheten av utrustningen och att det är lätt åtkomligt.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Information om återvinning för användare av elektronisk utrustning (privatpersoner)



Om denna symbol finns på produkterna och/eller medföljande dokumentation, betyder det att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanliga hushållssopor.

För korrekt hantering, inhämtning och återvinning, ska dessa produkter lämnas på återvinningscentraler, där de tas emot utan kostnad. I vissa länder kan du som ett alternativ lämna in dina produkter hos återförsäljaren, när du köper en motsvarande, ny produkt.

Om denna produkt återvinns på ett korrekt sätt sparas värdefulla resurser och eventuellt negativa effekter på den mänskliga hälsan och miljön förhindras, vilket kan bli fallet vid felaktig återvinning. Kontakta din lokala myndighet för mer information om var din närmsta återvinningsstation finns. Böter kan tillämpas vid felaktig kassering i enlighet med lagstiftningen i landet.

För företagsanvändare inom den Europeiska gemenskapen

Om ni vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, vänligen kontakta er återförsäljare eller leverantör för mer information.

Information om återvinning i länder utanför den Europeiska gemenskapen

Denna symbol gäller bara inom den Europeiska gemenskapen.

Om du vill kassera denna produkt ska du kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare, och fråga om korrekt förfarande.

FÖRSIKTIGHET:

Ändringar och modifieringar som inte godkänts av den som har ansvar för kravuppfyllelse kan innebära att användarens behörighet att använda utrustningen upphör.

Miljö:

Undvik rök, damm, mekanisk vibration, stöt eller direkt solljus.

Rutinunderhåll:

Torka av produkten med en mjuk trasa. Använd inte kemiskt ren bensin, thinner eller slipmedel.

Koppla ur nätsladd från vägguttaget om produkten inte ska användas under lång tid.

Om problem uppstår:

Kontakta ett auktoriserat servicecenter.

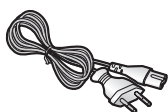
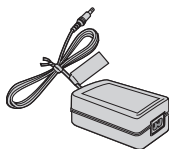
Vi accepterar inget ansvar för konsekvenser som uppstår vid användning av och/eller skada på den här produkten.

Delar som ingår

Följande delar medföljer.

Modell nr: BB-HCA7

Nätadapter 1 **Nätsladd** 1
Artikelnr: PQLV225Z Artikelnr: PFJA02A006Z
Sladdlängd: Cirka 3 m Sladdlängd: Cirka 1,8 m



Installationsguide
(Den här bruksanvisningen)
..... 1

Förlängningssladd 1
Artikelnr: PQJA10194Z
Sladdlängd: Cirka 7 m



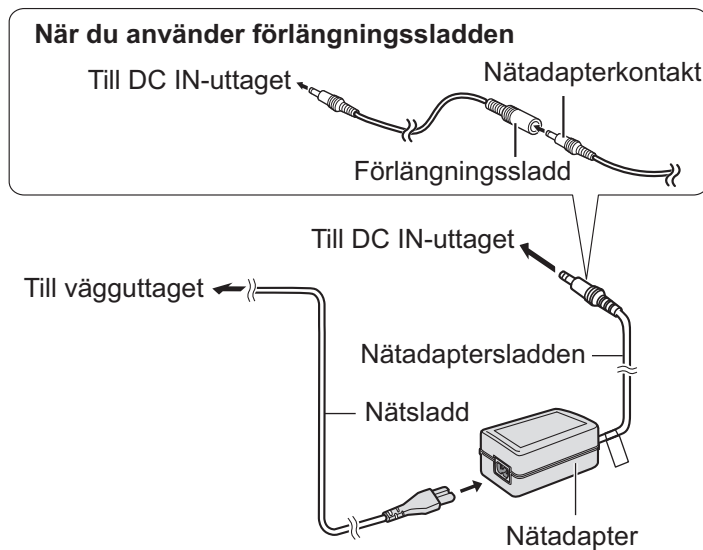
Specifikationer

Nätadapter	Inspänning 100–240 V AC, 50/60 Hz Utpänning 12 V DC, 0,75 A
Temperatur	Drift: –20 °C till +50 °C Förvaring: –25 °C till +60 °C
Luftfuktighet	Drift: 20 %–90 % (Ingen kondens) Förvaring: 20 %–90 % (Ingen kondens)

Ansluta den här produkten

Anslut nätsladd till nätadapter, anslut nätadaptersladden till DC IN-uttaget, och anslut nätsladden till vägguttaget. Mer information om hantering av kablar och anslutningar mellan nätadaptern och kameran hittar du i kamerans bruksanvisning.

- När du använder kameran ska vägguttaget vara nära kameran och lätt åtkomligt.
- Den här produkten ska bara användas tillsammans med kompatibla kameror. En lista över kompatibla kameror finns på webbplatsen Panasonic Network Camera Support på <http://panasonic.net/pcc/ipcam/>
- Nätadaptern, nätadaptersladden, nätsladden och förlängningssladden tål inte vatten eller stänk och ska endast användas inomhus. Nätadaptern, nätadaptersladden, nätsladden och förlängningssladden måste vara vattentäta vid utomhusanvändning.



Memo

Memo

